



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Services Procurement-Instruments Management  
Division/Approvisionnement de services-Gestion des  
instruments

Terrasses de la Chaudière 5th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PASS SA 2018		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZQ-180001/C		<b>Date</b> 2019-01-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZQ-180001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 006zq.E60ZQ-180001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZQ-006-34479		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		2019-01-01
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-12</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> de Leon, Philip		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 006zq
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 302-0769 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La présente modification vise à :

1. répondre aux questions soulevées;
2. modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

**QUESTIONS ET RÉPONSES – ENSEMBLE no 1**

Q1	<p>Pouvez-vous confirmer si l'invitation no E60ZQ-180001/C, DEMANDE D'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT (DAMA) POUR LES SERVICES PROFESSIONNELS DE SOUTIEN À LA VÉRIFICATION (SPSV) RENOUELEMENT 2018, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2019, s'appliquerait au nouveau fournisseur?</p> <p>La page 2 de la DAMA indique que les « Nouveaux fournisseurs » ont le droit de participer à la DAMA susmentionnée; par contre, à la page 38, article 6A.5 « Occasion continue de qualification », ont fait référence à des périodes de MISE À JOUR trimestrielles et le point i. de cet article indique que les mises à jour permettent aux « Nouveaux fournisseurs [de] soumettre un arrangement afin de se qualifier pour un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) ».</p> <p>La période de MISE À JOUR pour le T4 se termine la dernière journée ouvrable de mars (avec une date d'attribution à la fin de juin) alors que la DAMA indique la date de clôture du 12 février 2019. Quelle est la date d'attribution de la DAMA assujettie et quelle est la différence entre le RENOUELEMENT et la période de MISE À JOUR en ce qui a trait à un Nouveau fournisseur?</p>
R1	<p>Oui, l'invitation à soumissionner indiquée dans la question (le Renouveaulement) s'applique aux Nouveaux fournisseurs qui souhaitent se qualifier pour un AMA SPSV. Après examen de la définition à la page 6 pour le « Renouveaulement », dans l'article 1.2 <i>Acronymes et termes-clés</i>, on mentionne que ce n'est pas clairement énoncé. La définition est modifiée ci-dessous.</p> <p>Les Nouveaux fournisseurs ont le droit de participer au Renouveaulement de la DAMA et aux Mises à jour des DAMA ultérieures. Quand un nouveau fournisseur reçoit un AMA, à la suite du Renouveaulement ou une Mise à jour, son statut change en Fournisseur actuel pour les Mises à jour ultérieures. L'article 6A.5 à la page 38 est une clause qui découle de tout AMA attribué. Cet article avise les fournisseurs qui sont attribué un AMA SPSV que le Canada se réserve le droit de qualifier des fournisseurs additionnels par des invitations à soumissionner pour la Mise à jour et des échéances prévues pour ces invitations ultérieures.</p> <p>La date d'attribution anticipée de l'invitation à soumissionner pour ce Renouveaulement est le 1<sup>er</sup> avril 2019, puisque l'ensemble actuel de l'AMA SPSV (c'est-à-dire, E60ZQ-140002/XXX/ZQ) expire le 31 mars 2019. Il n'y a aucune différence entre le Renouveaulement et la période de Mise à jour en ce qui concerne les Nouveaux fournisseurs.</p>
Q2	<p>Existe-t-il une longueur maximale pour les descriptions de projet et pour les curriculum vitæ de la catégorie de ressource applicable à chaque volet?</p>
R2	<p>Il n'y a pas de limite sur le nombre de pages qui peuvent être présentées pour les descriptions de projet et les curriculum vitæ de la catégorie de ressource.</p>

Solicitation No. – N° de l'invitation  
E60ZQ-180001/C

Amd. No. – N° de la modif.  
A001

Buyer ID – Id de l'acheteur  
006ZQ

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
E60ZQ-180001

File No. – N° du dossier  
006zqE60ZQ-180001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'invitation est modifiée comme suit :

**Dans l'article 1.2 Acronymes et termes-clés :**

**SUPPRIMER :** La définition de « Renouvellement », dans son entièreté.

**INSÉRER :** La définition révisée de « Renouvellement », comme suit :

**Renouvellement :** vise à remplacer les AMA. Chaque lancement d'un Renouvellement exige que tous les Fournisseurs actuels présentent un arrangement en réponse à l'invitation de renouvellement afin de continuer d'assurer des services dans les volets pour lesquels ils se qualifiaient précédemment. Il permet aussi aux Nouveaux fournisseurs de présenter un AMA et permet aux Fournisseurs actuels d'un AMA de se qualifier pour plus de volets et/ou pour offrir des services dans d'autres régions et zones métropolitaines au cours de la période complète de l'AMA.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**